

**ILF CONSULTING ENGINEERS POLSKA Sp. z o. o.**

ul. Postępu 15 B  
02-676 Warszawa  
POLSKA

Telefon +48 (0) 22 / 430 26 00  
Telefaks +48 (0) 22 / 430 26 01  
E-mail info-poland@ilf.com  
www.ilf.com

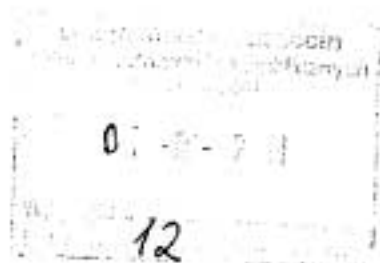


Warszawa, 2011-01-07

Nasz znak:

XX01-ILFWs-AS-0139

**Prezes Krajowej Izby Odwoławczej**  
**ul. Postępu 17A**  
**02-676 Warszawa**

**Zamawiający:**

**Gmina Miasto Szczecin**  
pl. Armii Krajowej 1 pok 397  
Tel. +48 914245108  
E-mail: wsadow@um.szczecin.pl  
Faks +48 914245104

**Odwołujący:**

**ILF Consulting Engineers Polska sp. z o.o.**  
ul. Postępu 15B  
02-676 Warszawa  
*(pozostałe wymagane dane teleadresowe  
w nagłówku pisma)*

**Dot.: Postępowania przetargowego o udzielenie w trybie przetargu nieograniczonego zamówienia publicznego pn.: „Inżynier Kontraktu dla Zadania: Budowa Zakładu Termicznego Unieszkodliwiania Odpadów dla Szczecińskiego Obszaru Metropolitalnego” (numer referencyjny zamówienia: BZP/197/10, ogłoszenie o zamówieniu-TED Nr: 2010/S 251-386317)**

**ODWOŁANIE  
W POSTĘPOWANIU O ZAMÓWIENIE PUBLICZNE**

Działając na podstawie art. 180 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759 ze zm.), dalej jako **Ustawa PZP**, ILF Consulting Engineers Polska sp. z o.o., dalej jako **Odwołujący** lub **ILF**, w związku z prowadzonym postępowaniem przetargowym o udzielenie w trybie przetargu nieograniczonego zamówienia publicznego pn. „Inżynier Kontraktu dla Zadania: Budowa Zakładu Termicznego Unieszkodliwiania Odpadów dla Szczecińskiego Obszaru Metropolitalnego”, numer referencyjny zamówienia: BZP/197/10, dalej jako **Postępowanie**, wnosi niniejszym odwołanie wobec treści ogłoszenia oraz postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, tj.:

ILF Consulting Engineers Polska Sp. z o. o.  
Prezes Zarządu Andrzej Dercz  
Zarejestrowany: Sąd Rejonowy dla Miasta Stołecznego Warszawy, KRS 0000035861  
Kapitał zakładowy: 100.000 PLN  
NIP: 526-22-46-076

XX01-ILFWs-AS-0139 - Odwołanie

wobec wskazania w punkcie III.2.3) ogłoszenia o zamówieniu (p. 1 ppkt 3 lit. c – f na str. 7 ogłoszenia) oraz w Rozdziale V p. 2 ppkt 3 lit. c – f Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, dalej jako SIWZ, iż wymagane doświadczenia i kwalifikacje Inżyniera Technologa 1 – Specjalista technologii spalania, Inżyniera Technologa 2 – Specjalista ds. automatyki i elektryki, Inżyniera Technologa 3 – Specjalista ds. procesu oczyszczania spalin, Inżyniera Technologa 4 – Specjalista przemysłowych instalacji ciepłych, polegające na udziale jako technologa w realizacji usługi Inżyniera dla instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych, muszą dotyczyć realizacji ww. usługi w formule „złoty FIDIC”.

Odwołujący zarzuca Zamawiającemu naruszenie:

1. art. 7 Ustawy PZP, polegające na przygotowaniu postępowania o udzielenie zamówienia w sposób nie zapewniający zachowania uczciwej konkurencji oraz równego traktowania wykonawców,
2. art. 22 ust. 4 Ustawy PZP, polegające na ustanowieniu warunku dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia nieproporcjonalnego do przedmiotu zamówienia.

W świetle powyższych zarzutów Odwołujący wnosi o:

1. uwzględnienie niniejszego odwołania,
2. nakazanie Zamawiającemu:  
dokonania zmiany punktu III.2.3) ogłoszenia o zamówieniu w p. 1 ppkt 3 lit. c – f na str. 7 ogłoszenia oraz Rozdziału V p. 2 ppkt 3 lit. c – f SIWZ, poprzez usunięcie słów „w formule złoty FIDIC” i zastąpienie ich słowami „w formule budowa z projektowaniem”,
3. zasądzenie na rzecz Odwołującego poniesionych kosztów postępowania odwoławczego.

Ustanowienia w punkcie III.2.3) ogłoszenia o zamówieniu (p. 1 ppkt 3 lit. c – f na str. 7 ogłoszenia) oraz Rozdziale V p. 2 ppkt 3 lit. c – f SIWZ wskazanego wyżej warunku udziału w postępowaniu w zakresie dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia naruszyło interes ILF w uzyskaniu zamówienia, albowiem spełnienie powyższego warunku przez Odwołującego jest nadmiernie utrudnione, co powoduje, iż w sposób sprzeczny z przepisami prawa i zasadami uczciwej konkurencji ograniczona została możliwość uzyskania przez Odwołującego zamówienia publicznego, przy czym warunek ten jest nieproporcjonalny do przedmiotu zamówienia.

Niniejsze odwołanie zostaje wniesione w ustawowym terminie, tj. w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.

#### UZASADNIENIE

W punkcie III.2.3) ogłoszenia o zamówieniu (p. 1 ppkt 3 lit. c – f na str. 7 ogłoszenia) oraz Rozdziale V p. 2 ppkt 3 lit. c – f SIWZ Zamawiający ustanowił w zakresie dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia warunek, iż wymagane doświadczenia i kwalifikacje Inżyniera Technologa 1 – Specjalista technologii spalania, Inżyniera Technologa 2 – Specjalista ds. automatyki i elektryki, Inżyniera

XX01-ILFWs-AS-0139 - Odwołanie

Technologa 3 – Specjalista ds. procesu oczyszczania spalin, Inżyniera Technologa 4 – Specjalista przemysłowych instalacji ciepłych, polegające na udziale jako technolog w realizacji usługi Inżyniera dla instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych, muszą dotyczyć realizacji ww. usługi w formule „złoty FIDIC”.

Uzasadniając przywołane powyżej zarzuty Odwołujący wskazuje na poniższe okoliczności.

W ocenie Odwołującego, zawężenie akceptowanego przez Zamawiającego doświadczenia Inżynierów Technologów przy udziale w realizacji usługi Inżyniera dla instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych dla co najmniej jednej instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych jedynie do formuły „złoty FIDIC” ogranicza uznawanie przez Zamawiającego doświadczenia Inżynierów Technologów tylko do doświadczenia zdobywanego przy realizacji kontraktów według „Warunków Kontraktu na urządzenia i budowę z projektowaniem” sporządzonych przez organizację FIDIC. Tym samym zapis ten oznacza, iż Zamawiający nie akceptuje doświadczenia Inżynierów Technologów zdobywanego w ramach realizacji kontraktów według innych wzorów umów. Zawęża to znacznie liczbę osób, które spełniają kryteria stawiane przez Zamawiającego dla Inżynierów Technologów, a co za tym idzie możliwość spełnienia przez Odwołującego przedmiotowego warunku udziału w Postępowaniu jest nadmiernie utrudniona.

Oznacza to, iż Zamawiający nie przygotował postępowania w sposób zapewniający zachowanie uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców. Należy bowiem wskazać, iż w Polsce nie była prowadzona usługa Inżyniera dla instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych dla co najmniej jednej instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych o wydajności 120.000 t/rocznie – punkt III.2.3) ogłoszenia o zamówieniu (p. 1 ppkt 3 lit. c, e i f na str. 7 ogłoszenia) oraz Rozdział V p. 2 ppkt 3 lit. c, e i f SIWZ – lub dla co najmniej jednej instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych produkującej co najmniej 6 MWe – punkt III.2.3) ogłoszenia o zamówieniu (p. 1 ppkt 3 lit. d na str. 7 ogłoszenia) oraz Rozdział V p. 2 ppkt 3 lit. d SIWZ, która byłaby realizowana w formule „złoty FIDIC”. Ustanowienie przedmiotowego wymogu powoduje faktycznie konieczność poszukiwania osób na stanowisko Inżynierów Technologów wśród osób działających na rzecz podmiotów zagranicznych, albowiem to te podmioty mogły realizować usługi Inżyniera dla instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych dla co najmniej jednej instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych o wydajności co najmniej 120.000 t/rocznie lub dla co najmniej jednej instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych produkującej co najmniej 6 MWe, w formule „złoty FIDIC”. Jednocześnie jednak warunki „FIDIC”, a szczególności formuła „złoty FIDIC”, są tylko jednym z wielu warunków kontraktowych stosowanych na świecie, co znacznie zmniejsza prawdopodobieństwo dysponowania przez wykonawców osobami, które spełniałyby kryteria stawiane przez Zamawiającego dla Inżynierów Technologów. Co więcej, w niektórych krajach warunki „FIDIC” zostały dostosowane do krajowych porządków prawnych i w konsekwencji wyeliminowane z obrotu w pierwotnej formie, właśnie na rzecz warunków zmodyfikowanych (przykładowo UAV, UAV-GC (HOLANDIA), FABI-KVV (Belgia), VOB (Niemcy), JCT lub GMB (Wielka Brytania). Przytoczone wyżej okoliczności prowadzą zatem do wniosku, iż dysponowanie przez wykonawców osobami, które spełniałyby kryteria stawiane przez Zamawiającego dla Inżynierów Technologów, może być w praktyce niemożliwe.

XX01-ILFWs-AS-0139 - Odwołanie

Ustanowienie przedmiotowego wymogu oznacza ponadto, iż ograniczony zostaje dostęp do rynku wykonawcom, którzy nie mogą sobie pozwolić na zmianę swoich zasobów personalnych tylko z uwagi na przedmiotowe zamówienie.

Odwołujący wskazuje ponadto, iż przedmiotowy warunek, dotyczący dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia jest nieproporcjonalny do przedmiotu zamówienia i zawiera wymóg nieadekwatny do przedmiotu zamówienia. Nie sposób jest bowiem uznać, iż konieczność wykazania się przez Inżynierów Technologów udziałem w realizacji usługi Inżyniera dla instalacji termicznego unieszkodliwiania odpadów komunalnych właśnie w formule „żółty FIDIC” jest uzasadniona lub konieczna. Wskazać bowiem należy, iż z punktu widzenia rodzaju i zakresu czynności podejmowanych przez Inżynierów Technologów jest indyferentne, jaki reżim kontraktowy (warunki kontraktowe FIDIC czy też inne) znajdował zastosowanie do umów, w ramach których wykonywane były wymagane przez Zamawiającego usługi. Innymi słowy, to, jaki w danym wypadku reżim kontraktowy obowiązywał dla danej umowy i wykonywania objętych nią usług nie wpływa na stopień uzyskanego przy jej realizacji doświadczenie przez osobę, która miałaby pełnić funkcję Inżyniera Technologa w ramach wykonywania niniejszego zamówienia.

Ponadto Odwołujący zwraca uwagę na nieuzasadnioną niekonsekwencję Zamawiającego, który w przypadku doświadczenia Przedstawiciela Inżyniera (Inżyniera Rezydenta) zaakceptował pełnienie usług Inżyniera Kontraktu nie tylko według formuły „żółty FIDIC”. Wymaga przy tym podkreślenia, iż zakres czynności Inżyniera Rezydenta może być związany z rodzajem warunków kontraktowych obowiązujących w danym wypadku, i tym samym może w jakimś stopniu wpływać na rodzaj i zakres uzyskanego przez Inżyniera Rezydenta doświadczenia, natomiast rodzaj obowiązujących warunków kontraktowych nie wpływa w żadnym stopniu na doświadczenie uzyskane przez Inżyniera Technologa przy wykonywaniu danej umowy i pozostaje bez wpływu na jakość czynności wykonywanych przez niego w ramach innej usługi. Tymczasem to właśnie przy ustalaniu wymogów dotyczących doświadczenia Inżynierów Technologów Zamawiający zawęził akceptowane usługi wyłącznie do wykonywanych w ramach umów w reżimie formuły „żółty FIDIC”, co Odwołujący zasadnie kwestionuje w niniejszym odwołaniu.

W świetle powyższych okoliczności odwołanie winno zostać uwzględnione.

Z poważaniem

W imieniu

ILF Consulting Engineers Polska sp. z o.o.

PREZES ZARZĄDU  
DYREKTOR

W załączeniu:

1. Ogłoszenie o zamówieniu TED Nr: 2010/S 251-386317;
2. Wyciąg z SIWZ dla postępowania nr BZP/197/10;
3. Dowód przesłania kopii niniejszego odwołania Zamawiającemu;
4. Dowód uiszczenia wpisu od odwołania;
5. Odpis z KRS Odwołującego.